



Eiropas Savienības  
Padome

Briselē, 2021. gada 6. jūlijā  
(OR. en)

10417/21

---

---

**Starpiestāžu lieta:**  
**2021/0176(COD)**

---

---

**PECHE 248**

### **PRIEKŠLIKUMS**

---

Sūtītājs: Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore *Martine DEPREZ*

Saņemšanas datums: 2021. gada 5. jūlijs

Saņēmējs: Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs *Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN*

---

K-jas dok. Nr.: COM(2021) 356 final

---

Temats: Priekšlikums - EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA, ar ko attiecībā uz piekļuves ierobežošanu Savienības ūdeņiem groza Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 11. decembra Regulu (ES) Nr. 1380/2013

---

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2021) 356 *final*.

---

Pielikumā: COM(2021) 356 *final*



Briselē, 5.7.2021.  
COM(2021) 356 final

2021/0176 (COD)

Priekšlikums

**EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA,**

**ar ko attiecībā uz piekļuves ierobežošanu Savienības ūdeņiem groza Eiropas Parlamenta  
un Padomes 2013. gada 11. decembra Regulu (ES) Nr. 1380/2013**

## PASKAIDROJUMA RAKSTS

### 1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

#### • Priekšlikuma pamatojums un mērķi

Regulas (ES) Nr. 1380/2013 par kopējo zivsaimniecības politiku<sup>1</sup> 5. panta 2. punkts nosaka atkāpi, kas paredz, ka dalībvalstu zona (teritoriālo ūdeņu) 12 jūras jūdžu garumā ir atbrīvota no minētās regulas 5. panta 1. punktā izklāstītā vispārējā noteikuma par vienlīdzīgu piekļuvi Savienības ūdeņiem un resursiem. Saskaņā ar šo atkāpi dalībvalstis var 12 jūras jūdžu zonā atļaut zvejot tikai noteiktiem zvejas kuģiem. Pateicoties ierobežojumiem, ko dalībvalstis noteikušas, pamatojoties uz šo atkāpi, ir samazinājusies zvejas noslodze bioloģiski visjutīgākajos apgabalos un ir sekmēta mazapjoma piekrastes zvejas ekonomiskā stabilitāte.

Regulas (ES) Nr. 1380/2013 5. panta 3. punkts nosaka līdzīgu atkāpi attiecībā uz ūdeņiem, kas atrodas ne vairāk kā 100 jūras jūdžu attālumā no bāzes līnijām Savienības tālākajos reģionos, kuri minēti Līguma 349. panta pirmajā daļā. Saskaņā ar šo atkāpi attiecīgās dalībvalstis var atļaut tur zvejot tikai minēto teritoriju ostās reģistrētiem kuģiem.

Šīs atkāpes ir spēkā līdz 2022. gada 31. decembrim, un šā priekšlikuma mērķis ir nodrošināt, lai Regulas 5. panta 2. un 3. punktā noteiktais īpašais režīms nepārtrauktu darboties. Tiek ierosināts attiecīgos regulas noteikumus grozīt un pagarināt periodu, kurā dalībvalstis saskaņā ar šiem noteikumiem var ierobežot piekļuvi saviem ūdeņiem.

Īpašā režīma mērķi ir tikpat pamatoti kā iepriekšējās desmitgadēs. Tas ir saistīts ar daudzu krājumu pašreizējo saglabāšanas stāvokli, ar to, ka piekrastes ūdeņos joprojām ir vajadzīgi saglabāšanas pasākumi un ir pastāvīgas grūtības piekrastes apgabalos, kuri ir ļoti atkarīgi no zvejniecības un kuros diez vai attīstīsies cita veida saimnieciskā darbība. Pastāv augsts risks, ka, mainot pašreizējo kārtību, izjuks līdzsvars, kas izveidojies kopš šā īpašā režīma ieviešanas.

Tāpēc šā priekšlikuma mērķis ir pašreizējās atkāpes pagarināt vēl par 10 gadiem.

Turklāt tiek ierosināts grozījums Regulas (ES) Nr. 1380/2013 I pielikumā. I pielikumā ir noteikts, kurās citu dalībvalstu piekrastes joslu ģeogrāfiskajās zonās katra dalībvalsts drīkst veikt zvejas darbības un kādas sugas tā drīkst zvejot. Šis grozījums atspoguļo Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Itālijas un Grieķijas 2020. gada 9. jūnija kopīgo paziņojumu Komisijai par Itālijas zvejas kuģu piekļuvi Grieķijas teritoriālajiem ūdeņiem saskaņā ar attiecīgo dalībvalstu divpusējo nolīgumu. Visbeidzot, saskaņā ar spriedumu lietā C-457/18<sup>2</sup> no I pielikuma jāsvīturo zemsvītras piezīmes, kurās ir atsauce uz Stokholmā 2009. gada 4. novembrī parakstīto Šķīrējtiesas nolīgumu starp Slovēniju un Horvātiju, jo ES nav kompetenta robežu jautājumos.

### 2. JURIDISKAIS PAMATS, SUBSIDIARITĀTE UN PROPORCIONALITĀTE

Šā priekšlikuma juridiskais pamats ir Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 43. panta 2. punkts.

Saskaņā ar LESD 3. panta 1. punkta d) apakšpunktu Eiropas Savienībai ir ekskluzīva kompetence attiecībā uz jūras bioloģisko resursu saglabāšanu saskaņā ar kopējo

<sup>1</sup> OV L 354 28.12.2013., 22. lpp.

<sup>2</sup> 2020. gada 31. janvāra spriedums lietā Slovēnijas Republika / Horvātijas Republika, C-457/18, EU:C:2020:65, 102.–104. punkts.

zivsaimniecības politiku (KZP). Šis priekšlikums ir šajā ekskluzīvās kompetences jomā, un tāpēc subsidiaritātes principu nepiemēro. Tā kā priekšlikums pirmām kārtām attiecas uz laikā ierobežotu spēkā esības pagarinājumu pasākumam, kas jau ir noteikts Regulā (ES) Nr. 1380/2013, par proporcionalitātes principu nav bažu.

### **3. EX POST IZVĒRTĒJUMU, APSPRIEŠANOS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI**

#### **• Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana**

2020. gada otrajā pusē dalībvalstis tika aicinātas sniegt informāciju par ierobežojumiem, ko tās piemēro saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1380/2013 5. panta 2. un 3. punktu. Šo informāciju sniedza 16 dalībvalstis, un tā apstiprināja, ka jāturpina pašreizējais atkāpju režīms bez izmaiņām. Vienīgais izņēmums bija Regulas (ES) Nr. 1380/2013 I pielikuma grozījums, ko lūdza Itālija un Grieķija, lai atspoguļotu piekļuvi Grieķijas teritoriālajiem ūdeņiem Egejas, Jonijas un Lībijas jūrā.

2020. gada decembrī Zivsaimniecības zinātnes, tehnikas un ekonomikas komiteja (ZZTEK) izdeva ziņojumu par KZP sociālo dimensiju<sup>3</sup>. Ziņojumā cita starpā ir iztirzāts, vai ierobežojumi, ko dalībvalsts noteikušas saskaņā ar regulas 5. panta 2. punktu, var būt palīdzējuši saglabāt piekrastes flotes tradicionālās zvejas darbības un tādējādi šajos apgabalos uzturēt sociālekonomisko infrastruktūru.

ZZTEK atzīmēja, ka šo ierobežojumu pienesumu nav iespējams novērtēt, jo vajadzīga papildu analīze un vērā jāņem daudzi citi veicinoši faktori. Tomēr eksperti secināja, ka neviena dalībvalsts nav ziņojusi par konfliktiem saistībā ar Regulas (ES) Nr. 1380/2013 5. panta 2. punktu. ZZTEK piebilda, ka šis noteikums, kas darbojas kopš 1970. gadu sākuma un 1982. gadā tika iekļauts pirmajā KZP pamatregulā un pēc tam katreiz, kad KZP pamatregula tika pārskatīta (1992., 2002., 2013. gadā), tiek labi atzīts un neitralizē konfliktus starp dalībvalstīm.

#### **• Ietekmes novērtējums**

Kā norādīts šīs iniciatīvas ceļvedī<sup>4</sup>, šis priekšlikums pagarina pašreizējā režīma darbības laiku, tāpat kā tas 2012. gadā tika izdarīts ar grozījumu iepriekšējā KZP regulā<sup>5</sup>. I pielikuma grozījumi atspoguļo tikai jaunākās pārmaiņas teritoriālo ūdeņu pārvaldībā. Tāpēc ietekmes novērtējums nebija vajadzīgs.

### **4. IETEKME UZ BUDŽETU**

Šis pasākums Savienībai nerada papildu izdevumus.

<sup>3</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2672864/STECF+20-14+-+Social+dimension+CFP.pdf/a68c6c42-6b64-41fc-b5a0-b724c71aa78e>.

<sup>4</sup> <https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/12533-Extension-of-the-access-to-waters-regime-under-the-Common-Fisheries-Policy>.

<sup>5</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1152/2012 (2012. gada 21. novembris), ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 2371/2002 par zivsaimniecības resursu saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku.

## Priekšlikums

**EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA,****ar ko attiecībā uz piekļuves ierobežošanu Savienības ūdeņiem groza Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 11. decembra Regulu (ES) Nr. 1380/2013**

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 43. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu<sup>6</sup>,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru,

tā kā:

- (1) Savienības zvejas kuģiem ir vienlīdzīga piekļuve Savienības ūdeņiem un resursiem, uz kuriem attiecas kopējās zivsaimniecības politikas noteikumi.
- (2) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1380/2013<sup>7</sup> nosaka atkāpes no vienlīdzīgas piekļuves noteikuma turpmāk izklāstītajos apstākļos.
- (3) Dalībvalstis var ierobežot zveju ūdeņos, kas atrodas ne vairāk kā 12 jūras jūdžu attālumā no bāzes līnijām, zvejojot atļaujot tikai tiem zvejas kuģiem, kuri tradicionāli zvejo minētajos ūdeņos no blakus piekrastē esošajām ostām.
- (4) Dalībvalstis arī var ierobežot piekļuvi ūdeņiem, kas atrodas ne vairāk kā 100 jūras jūdžu attālumā no bāzes līnijām Savienības tālākajos reģionos, kuri minēti Līguma 349. panta pirmajā daļā, atļaujot tikai minēto teritoriju ostās reģistrētiem kuģiem piekļūt šiem ūdeņiem.
- (5) Pastāvošie noteikumi, kas ierobežo piekļuvi resursiem dalībvalstu 12 jūras jūdžu zonās, ir veicinājuši saglabāšanu, ierobežojot zvejas piepūli visjutīgākajā Savienības ūdeņu daļā. Pateicoties šiem noteikumiem, ir saglabātas arī tradicionālās zvejas darbības, no kurām ir ļoti atkarīga noteiktu piekrastes kopienu sociālekonomiskā attīstība.
- (6) Pastāvošie ierobežojumi, kas ierobežo piekļuvi jūras bioloģiskajiem resursiem ap Savienības tālākajiem reģioniem, kas minēti Līguma 349. panta pirmajā daļā, ir palīdzējuši saglabāt vietējo ekonomiku minētajās teritorijās, ņemot vērā to strukturālo, sociālo un ekonomisko situāciju.
- (7) Pastāvošās atkāpes attiecībā uz ierobežojumiem piekļūt Savienības ūdeņiem zaudēs spēku 2022. gada 31. decembrī. Tomēr minētās atkāpes būtu jāpagarina vēl uz desmit

<sup>6</sup> OV C , , . lpp.

<sup>7</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1380/2013 (2013. gada 11. decembris) par kopējo zivsaimniecības politiku un ar ko groza Padomes Regulas (EK) Nr. 1954/2003 un (EK) Nr. 1224/2009 un atceļ Padomes Regulas (EK) Nr. 2371/2002 un (EK) Nr. 639/2004 un Padomes Lēmumu 2004/585/EK (OV L 354, 28.12.2013., 22. lpp.).

gadiem, lai netiktu pārtraukti pašreizējie aizsardzības pasākumi un neizjuktu līdzsvars, kāds ir izveidojies kopš šā īpašā režīma ieviešanas.

- (8) Regulas (ES) Nr. 1380/2013 I pielikums būtu jāgroza, jo Lielbritānijas un Ziemeļrijas Apvienotā Karaliste ir izstājusies no Eiropas Savienības un Itālija un Grieķija ir iesniegušas kopīgu pieprasījumu par Itālijas kuģu piekļuvi Jonijas, Egejas un Lībijas jūrai.
- (9) Tāpēc Regula (ES) Nr. 1380/2013 būtu attiecīgi jāgroza,

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

### *1. pants*

Regulu (ES) Nr. 1380/2013 groza šādi:

- (1) regulas 5. panta 2., 3. un 4. punktā frāzi “2022. gada 31. decembrim” aizstāj ar “2032. gada 31. decembrim”;
- (2) I pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikuma tekstu.

### *2. pants*

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un no 2023. gada 1. janvāra ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Eiropas Parlamenta vārdā –  
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs*